



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 May 2014  
Russian  
Original: English

**Специальная неофициальная рабочая группа  
открытого состава по изучению вопросов,  
касающихся сохранения и устойчивого  
использования морского биологического  
разнообразия за пределами действия  
национальной юрисдикции**  
Нью-Йорк, 16–19 июня 2014 года

## **Формат совещания, аннотированная предварительная повестка дня и организация работы**

### **I. Формат**

1. Совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, созывается во исполнение пунктов 199 и 200 резолюции [68/70](#) Генеральной Ассамблеи в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции [66/231](#), и в свете резолюции [67/78](#).
2. В пункте 200 своей резолюции [68/70](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального Секретаря созвать три совещания Рабочей группы 1–4 апреля и 16–19 июня 2014 года и 20–23 января 2015 года.

### **Председательствующие, участники и методы работы**

3. Функции сопредседателей на совещании будут выполнять постоянный представитель Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций Палитха Т. Б. Кохона и советник по правовым вопросам министерства иностранных дел Нидерландов Лисбет Лейнзад. Оба сопредседателя были назначены Председателем Генеральной Ассамблеи после консультаций с государствами-членами и с учетом необходимости обеспечить представленность развитых и развивающихся стран.
4. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в пункте 79 ее резолюции [60/30](#), совещание Рабочей группы открыто для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и всех участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в соответ-



ствии с прошлой практикой Организации Объединенных Наций для участия в нем в качестве наблюдателей могут быть приглашены и другие стороны и в надлежащих случаях оно может проводиться при закрытых дверях.

5. Для облегчения работы Рабочей группы сопредседатели предлагают настоящий формат проведения ее совещания.

### **Повестка дня и аннотированная повестка дня**

6. Сопредседатели подготовили предварительную повестку дня совещания ([A/AC.276/L.13](#)). Чтобы помочь делегациям подготовиться к совещанию, Сопредседатели составили также аннотированную предварительную повестку дня и определили порядок организации работы (см. раздел II).

### **Итоги совещания Рабочей группы**

7. В пункте 198 своей резолюции [68/70](#) Генеральная Ассамблея просила Рабочую группу в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции [66/231](#), в свете резолюции [67/78](#) и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи вынести в адрес Ассамблеи рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции. С этой целью Ассамблея постановила, что Рабочая группа проведет три четырехдневных совещания, а Ассамблея при необходимости примет решение о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов.

8. Сопредседатели подготовят краткий отчет о ходе обсуждений и препроводят его Председателю шестьдесят восьмой сессии Ассамблеи.

## **II. Аннотированная предварительная повестка дня и организация работы**

**Понедельник, 16 июня 2014 года**

**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.**

#### *Пункт 1. Открытие совещания*

9. Совещание Рабочей группы откроет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или его представитель.

10. Сопредседатели сделают вступительные заявления.

#### *Пункт 2. Утверждение повестки дня*

11. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить повестку дня совещания, содержащуюся в документе [A/AC.276/L.13](#).

#### *Пункт 3. Организация работы*

12. Рабочей группе будет предложено рассмотреть порядок организации работы совещания, определенный в настоящем документе.

13. График рассмотрения пунктов повестки дня является ориентировочным, и в зависимости от хода обсуждений в него могут вноситься изменения.

*Пункт 4. Заявления общего характера*

14. Делегациям будет предоставлена возможность выступить с заявлениями общего характера, касающимися вопросов, находящихся на рассмотрении Рабочей группы. Ввиду ограниченности времени и с учетом того, что у делегаций будет возможность высказать более подробные замечания при обсуждении последующих пунктов повестки дня, им предлагается ограничить продолжительность своих заявлений общего характера пятью минутами и представить их в письменном виде для облегчения работы устных переводчиков.

**15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.**

*Пункт 5. Рассмотрение, в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках мандата, сформулированного Ассамблеей в ее резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78, вопроса о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву на предмет вынесения рекомендаций Ассамблее*

15. По этому пункту делегациям будет предложено рассмотреть, в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках мандата, сформулированного Ассамблеей в ее резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78, вопрос о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции на предмет вынесения рекомендаций Ассамблее.

16. В соответствии с пунктом 201 резолюции 68/70 для целей проведения Рабочей группой конструктивных обсуждений в письме от 16 апреля 2014 года государствам-членам было предложено представить к 23 мая 2014 года их мнения относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции, с тем чтобы обновить неофициальный рабочий документ от 11 марта 2014 года и чтобы Отдел по вопросам океана и морскому праву мог подготовить на их основе и распространить среди государств-членов дополнительный компилятивный документ не позднее чем за три недели до второго совещания Рабочей группы.

17. В интересах упорядочения обсуждений делегациям будет предложено рассмотреть на совещании один за другим следующие вопросы:

- a) сфера охвата и параметры международного документа на базе Конвенции;
- b) практическая осуществимость такого международного документа.

18. В этой связи делегациям будет предложено в ходе этого дневного заседания сосредоточить внимание на пункте 5(a), касающемся сферы охвата и параметров документа. С учетом результатов обсуждений в ходе совещания Рабочей группы 1–4 апреля 2014 года делегации могли бы рассмотреть в рамках пункта 5(a) следующие вопросы:

- i) общая цель и отправная точка для работы;

- ii) правовая основа международного документа;
- iii) взаимосвязь с другими документами;
- iv) основные подходы;
- v) руководящие принципы;
- vi) сфера охвата *ratione personae*;
- vii) сфера охвата *ratione loci*;
- viii) сфера охвата *ratione materiae*;
- ix) вспомогательные элементы и средства осуществления.

**Вторник, 17 июня 2014 года**

**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.**

*Пункт 5. (продолжение)*

19. Делегации продолжают прения по пункту 5(a), касающемуся сферы охвата и параметров документа.

**15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.**

*Пункт 5. (продолжение)*

20. Делегации продолжают прения по пункту 5(a), касающемуся сферы охвата и параметров документа.

**Среда, 18 июня 2014 года**

**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.**

*Пункт 5. (продолжение)*

21. Делегации продолжают прения по пункту 5(a), касающемуся сферы охвата и параметров документа.

**15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.**

*Пункт 5. (продолжение)*

22. Делегации перейдут к прениям по пункту 5(b), касающемуся практической осуществимости документа. С учетом результатов обсуждений в ходе совещания Рабочей группы 1–4 апреля 2014 года делегациям предлагается сосредоточить внимание на вопросах желательности разработки международного документа, его осуществимости с политической, юридической и технической точек зрения и его формы.

**Четверг, 19 июня 2014 года**

**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.**

*Пункт 5. (завершение)*

23. Делегации продолжают прения по пункту 5(b), касающемуся практической осуществимости документа.

**15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.**

*Пункт 6. Прочие вопросы*

24. Рабочая группа рассмотрит любые прочие вопросы, которые делегации, возможно, пожелают обсудить.

*Пункт 7. Закрытие совещания*

---